Green Cell

POWER PROOF 600VA-2000VA
UPS01-05 User's manual

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

FR MODE D'EMPLOI

ES MANUAL DE USO

IT MANUALE D'USO

INFORMATION ON SAFETY

- Risk of shock - UPS device does not have a structure, which allows the user to perform repairs or replacements on his own. Never attempt to open the casing.
- UPS is powered with 12V, sealed, maintenance-free lead battery made in AGM technology.
- Connecting the equipment to other than bipolar, three-wire, grounded power socket causes a risk of electric shock.
- In case of failure the device should be turned off by pressing the built-in button, and then disconnect it from the mains power supply and disconnect all devices plugged into UPS.
- The device is not protected against moisture, avoid using it in damp rooms, do not put near the containers with liquid and moisture sources.
- The machine is designed to operate in room conditions.
- Do not plug the power socket of the device to its own sockets. Do not plug the power socket to the output socket of the device.
- UPS has internal protection and stabilizers and limited power, and therefore, do not connect to it additional anti-surge protectors, extension cords or power distributors
- UPS is not suitable for powering devices outside the category of IT equipment. It can not be used to power medical devices or household appliances (electric kettles, vacuum cleaners, microwave ovens).
- In order to avoid overheating do not cover the device, block access of air, expose to the rays of sunlight, mount near heat sources such as heaters or space heaters.
- Before cleaning disconnect the device from the power source. Do not use liquid detergents for cleaning the device.
- Do not throw the battery into the fire as it can explode.
- Do not disassemble the built-in battery. The electrolyte is dangerous to eyes and skin.
- In order to avoid short circuit or electric shock, observe the following safety rules:
  1. When handling the battery, remove from your hand any metal parts (rings, watches);
  2. Use only tools with insulated handles.
  3. Use insulating gloves;
  4. Do not put metal tools on the casing of battery near the connectors;
  5. Before disconnecting the battery, turn off the ups device and disconnect it from power sources.
- Repair and replacement of the battery should be performed only by trained technicians at authorized service points.
- Replacement must be made for the battery with the same type and parameters.
- During replacement the ambient temperature cannot exceed 40 degrees Celsius.
- During installation, make sure that the leakage current does not exceed 3.5mA.

This device is marked with the symbol of crossed-out container for waste. Such marking indicates that the equipment after its period of use cannot be placed together with other waste from households.

ATTENTION! this equipment must not be disposed of in municipal waste! The product should be disposed of by selective collection in points designed for it. The appropriate procedure with the used electrical and electronic waste equipment helps to avoid harmful to human health and environment the consequences resulting from the presence of dangerous elements and improper storage and processing of such equipment.

DESCRIPTION OF PRODUCT

Line interactive UPS of Micropower series is designed specifically to operate with computers of PC class. The low weight and compact dimensions make it an ideal solution in the office or at home, where work space is very limited. UPS uses Line-Interactive and AVR technologies protecting your devices and making the operation possible in a wide range of input voltages. The key features of UPS Micropower devices:

- advanced controllers ensure high switching speed and safety ofoperation;
- AVR technology immunizes your equipment to the fluctuations in the mains voltage up to 15%;
- Green Power function for saving energy;
- cold-start function;
- automatic switching when power is restored;
- compact size, light weight;
- overload protection.

BASIC OPERATION OF UPS GREEN CELL DEVICE

1. Device

After taking out of the package, make sure there is no visible damage on the casing during shipping. If you notice any damage, do not connect the device and contact your dealer.

2. Loading

The device is sent from the factory with fully charged batteries, but due to the phenomenon of self-discharge the battery may require recharging after it was received. Turn on the device and connect it to the mains. Leave UPS for about 6 hours with no load to charge it completely.

3. Position

The device must be used under controlled conditions, which ensure adequate air flow. You must absolutely avoid:

- significant pollution (dust, sand, etc.).
- moisture,
- sources of corrosion,
- high temperature.
- At the same time you should remember that the UPS is away from computer monitors to avoid interference.

4. Connection

Connect Micropower power supply to the bipolar socket of electrical mains with the grounding pin. You can then connect the computer and other devices to the output sockets. NOTE! Do not connect devices using extension leads or distributors.

5. Start up

To start up the device, press the POWER button in front of the casing.
To turn off the power supply, press the button again.

6. Cold start

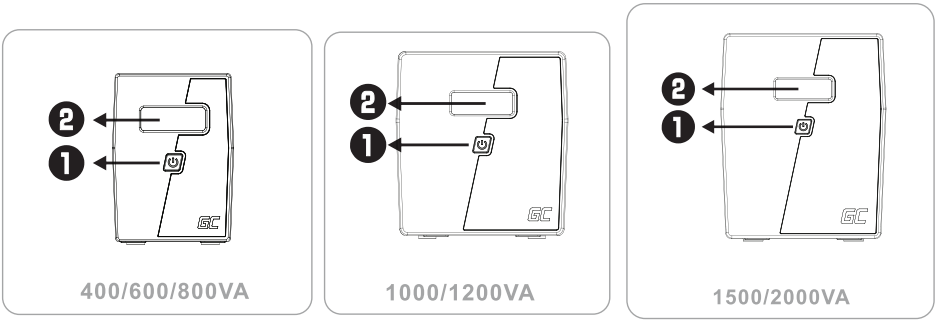
To force the operation on the battery power supply press the POWER button.

TROUBLESHOOTING

Symptoms	Possible causes	Suggested solution
No highlight of LED Diodes	Low Battery	Charge the battery for at least 8 hours
	Faulty battery	Replace the battery with a new one of the same type
	POWER button is not pressed	Press the POWER button again
The device emits a constant beeping alarm during mains power supply. Very short time of hold-up during the operation of battery.	The device is overloaded	Check the load of the device and compare it with technical specification. Disconnet some devices.
	The battery is discharged	Charge the battery for at least 8 hours.
	The battery is damaged	Replace the battery for a new one of the same type.
Despite the availability of power supply the device switches to battery operation.	Power plug is disconnected.	Check and correct the connection of the power plug.

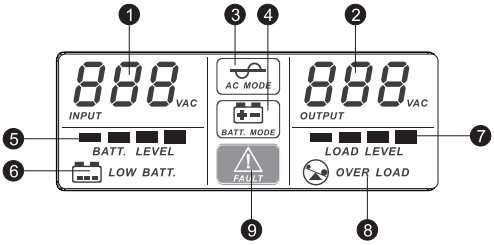
DESCRIPTION OF INDICATORS AND COUPLINGS

Front panel:
1. switch
2. LCD display



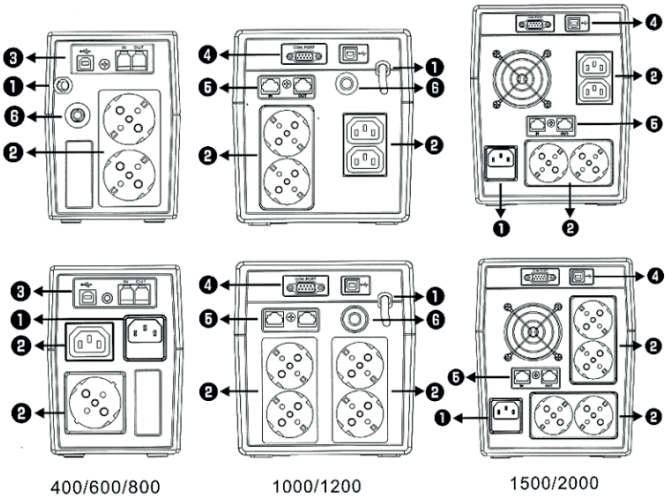
LCD display:

1. Input voltage
2. Output voltage
3. Mains power supply (when UPS is operating in AVR mode the indicator flashes)
4. Battery power supply
5. Battery level
6. Low battery alert
7. Load level
8. Overload alert (symbol flashes)
9. Symbol of failure (shines when there is a short circuit, overload, overcharging)



Rear panel

1. Input socket of mains power supply
2. Output socket 230V
3. RJ11 and USB sockets (optional)
4. Rs232 and USB sockets (optional)
5. RJ45 socket (optional)
6. RESET button interrupts the connection



SPECIFICATION

Model		PowerProof				
Capacity	VA	600VA	800VA	1000VA	1500VA	2000VA
Input	Voltage	110VAC/12/VAC | 220VAC/230VAC/240VAC				
	Voltage range	81-145VAC / 162-290VAC				
Output	Voltage regulation (operating with a battery)	+/-10%				
	Frequency	50Hz / 60Hz				
	Battery frequency control	+/-1Hz				
	Output waveform	modified sin wave				
Battery	Type of battery	12V/7.0 AH ×1	12V/9.0AH ×1	12V/7.0AH ×2	12V/9.0AH ×2	
	Charging time	6-8 hours to 90% after full discharge				
Transfer time	Standard	2-6ms				
Sound alert	Battery work mode	sound alert every 10 seconds				
	Low battery	sound alert every 1 second				
	Overload	sound alert every 0,5 second				
	Error	continous sound alert				
Protection	Full protection	against overload, overcharging and deep discharge				
Dimensions	Dimensions (mm)	298 × 101 × 142		353 × 149.3 × 162	380 × 158 × 198	
Weight	Net weight (kg)	4.35	4.7	7.8	10.1	10.5
Work enviroment	Temperature	0ºC-40ºC				
	Noise level	below 40dB				

SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Stromschlaggefahr - Das UPS-Gerät verfügt nicht über eine Struktur, die es dem Benutzer er möglicht, unabhängige Reparaturen oder Austauscharbeiten durchzuführen. Öffnen Sie das Gehäuse nicht selbständig.
- Das USV-Gerät wird von einer versiegelten, wartungsfreien 12-V-Bleibatterie in AGM-Technologie betrieben.
- Wenn Sie das Gerät an eine nicht bipolare, dreiadrige, geerdete Steckdose anschließen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Im Fehlerfall sollte das Gerät mit der eingebauten Taste ausgeschaltet werden, dann vom Netz getrennt und alle an die USV angeschlossenen Geräte getrennt werden.
- Das Gerät ist nicht vor Feuchtigkeit geschützt. Vermeiden Sie die Verwendung in feuchten Räumen. Stellen Sie es nicht in der Nähe von Behältern mit Flüssigkeit und Feuchtigkeitsquellen auf.
- Das Gerät ist für die Arbeit unter Raumbedingungen geeignet.
- Stecken Sie den Netzstecker des Geräts nicht in seine eigenen Steckdosen. Stecken Sie den Netzstecker nicht in die Ausgangsbuchse des Geräts.
- Die USV verfügt über interne Schutzvorrichtungen und Stabilisatoren sowie eine eingeschränkte Leistung. Schließen Sie daher keine zusätzlichen Überspannungsschutzgeräte, Verlängerungskabel oder Stromverteiler daran an.
- Die USV eignet sich nicht für die Stromversorgung von Geräten außerhalb der Kategorie der IT-Geräte. Sie kann nicht verwendet werden, um medizinische Geräte oder Haushaltsgeräte (Wasserkocher, Staubsauger, Mikrowellenherde) mit Strom zu versorgen.
- Um Überhitzung zu vermeiden, das Gerät weder abdecken, den Luftzugang blockieren, dem Sonnenlicht aussetzen noch in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Heizgeräten installieren.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine flüssigen Reinigungsmittel.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer, da er explodieren kann.
- Bauen Sie den eingebauten Akku nicht auseinander. Das Elektrolyt ist gefährlich für Augen und Haut.
- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise, um einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag zu vermeiden:
  1. Entfernen Sie beim Umgang mit dem Akku alle Metallteile (Ringe, Uhren) von der Hand;
  2. Verwenden Sie nur Werkzeuge mit isolierten Griffen;
  3. Verwenden Sie isolierende Handschuhe;
  4. Legen Sie keine Metallwerkzeuge auf das Batteriegehäuse in der Nähe der Anschlüsse;
  5. Schalten Sie vor dem Trennen der Batterie das UPS aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reparaturen und Austausch der Batterie dürfen nur von ausgebildeten Technikern an autorisierten Servicestellen durchgeführt werden.
- Der Austausch sollte mit einer Batterie desselben Typs und gleicher Parameter erfolgen.
- Während des Austauschs darf die Umgebungstemperatur 40 Grad Celsius nicht überschreiten.
- Stellen Sie bei der Installation des Geräts sicher, dass der Ableitstrom 3,5 mA nicht überschreitet.

Das Gerät ist mit dem durchgestrichenen Abfallbehältersymbol gekennzeichnet. Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Gerät nach seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Hausmüll entsorgt werden kann.

ACHTUNG! Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Das Produkt sollte durch getrennte Sammlung an dafür vorbereiteten Punkten recycelt werden. Der ordnungsgemäße Umgang mit gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die Gesundheit von Menschen und die Umwelt zu vermeiden, die durch das Vorhandensein gefährlicher Komponenten sowie durch unsachgemäße Lagerung und Verarbeitung dieser Geräte verursacht werden.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Die Unterbrechungsfreie Stromversorgung (USV) aus der PowerProof-Serie wurde speziell für die Zusammenarbeit mit PCs entwickelt. Das geringe Gewicht und die kompakten Abmessungen machen sie zu einer idealen Lösung im Büro oder zu Hause, wenn der Arbeitsplatz sehr begrenzt ist. Die USV verwendet Line-Interactive- und AVR-Technologien, um Ihre Geräte zu schützen und den Betrieb in einem weiten Bereich von Eingangsspannungen zu ermöglichen. Die wichtigsten Funktionen der PowerProof USV-Geräte:

- fortschrittliche Steuerungen garantieren hohe Schaltgeschwindigkeit und Betriebssicherheit;
- die AVR-Technologie macht Ihre Geräte gegen Netzspannungsschwankungen um bis zu 15 % beständig;
- Green Power-Funktion zur Energieeinsparung;
- Kaltstartfunktion;
- automatisches Umschalten nach Wiederherstellung der Stromversorgung;
- kompakte Größe, geringes Gewicht;
- Überlastschutz.

GRUNDFUNKTIONEN DES GREEN CELL USV-GERÄTS

1. Gerät

Vergewissern Sie sich nach dem Herausnehmen aus der Verpackung, dass keine Transportschäden auf dem Gehäuse des Geräts sichtbar sind. Wenn Sie Beschädigungen feststellen, schließen Sie das Gerät nicht an und wenden Sie sich an den Verkäufer.

2. Aufladen

Das Gerät verlässt das Werk mit vollständig aufgeladenen Batterien. Aufgrund des Selbstentladungsphänomens kann es jedoch erforderlich sein, es nach dem Empfang aufzuladen. Schalten Sie das Gerät ein und schließen Sie es an das Stromnetz an. Lassen Sie die USV ca. 6 Stunden ohne Belastung, um sie vollständig aufzuladen.

3. Standort

Das Gerät sollte unter kontrollierten Bedingungen verwendet werden, die einen ausreichenden Luftstrom gewährleisten. Vermeiden Sie unbedingt:

- große Schadstoffe (Staub, Sand usw.),
- Feuchtigkeit,
- Korrosionsquellen,
- hohe Temperaturen.
- Stellen Sie gleichzeitig sicher, dass sich die USV nicht in der Nähe der Computermonitore befindet, um Interferenzen zu vermeiden.

4. Verbindung

Schließen Sie das PowerProof-Netzteil an eine bipolare Steckdose mit Erdungsstift an. Dann können Sie den Computer und andere Geräte an die Ausgangsbuchsen anschließen. ACHTUNG! Schließen Sie keine Geräte über Verlängerungskabel oder Verteiler an.

5. Inbetriebnahme

Um das Gerät zu starten, drücken Sie die POWER-Taste an der Vorderseite des Gehäuses.
Um die USV auszuschalten, drücken Sie die Taste erneut.

6. Kaltstart

Drücken Sie die POWER-Taste, um die Arbeit am Akku zu erzwingen.

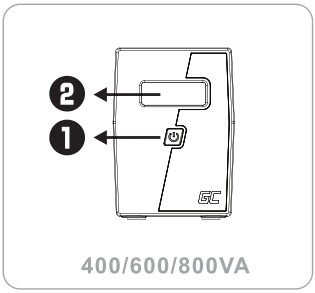
PROBLEMLÖSUNG

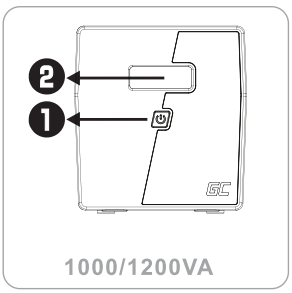
Anzeichen	Mögliche Ursachen	Vorgeschlagene Lösung
Fehlende Beleuchtung der LED-Dioden	1. Schwache Batterie	1. Laden Sie den Akku mindestens 8 Stunden lang auf
	2. Defekte Batterie	2. Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue des gleichen Typs
	3. Nicht gedrückte POWER-Taste	3. Drücken Sie die POWER-Taste erneut
Das Gerät gibt während des Netzbetriebs einen Dauer-Alarmton aus. Sehr kurze Haltezeit im Akkubetrieb.	1. Das Gerät ist überlastet.	1. Überprüfen Sie die Gerätelast und vergleichen Sie sie mit den technischen Daten . Trennen Sie einige Geräte.
	2. Der Akku ist entladen.	2. Laden Sie den Akku mindestens 8 Stunden lang auf
	3. Der Akku ist beschädigt.	3. Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue des gleichen Typs
Das Gerät geht trotz verfügbarer Netzspannung in den Batteriebetrieb.	Ausstecken des Netzsteckers .	Überprüfen und korrigieren Sie den Anschluss des Netzsteckers .

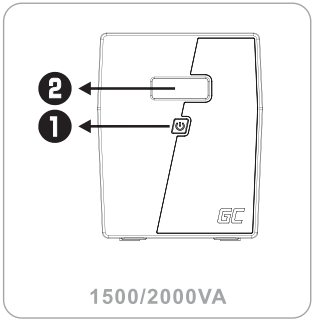
BESCHREIBUNG DER ANZEIGEN UND ANSCHLÜSSE

Vorderes Bedienfeld:

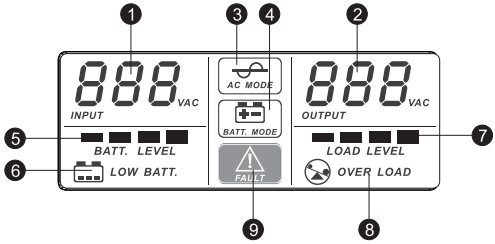
1. Schalter
2. LCD-Anzeige







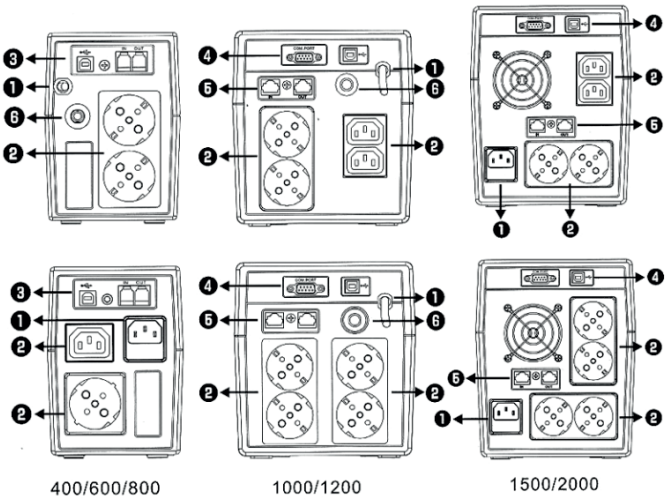
LCD-Display:



1. Eiigangsspannung
2. Ausgangsspannung
3. Stromversorgung (wenn sich die USV im AVR-Modus befindet, blinkt die Anzeige)
4. Batterieversorgung
5. Batterieladestand
6. Warnung über niedrigen Batterieladestand &Belastungspegel
7. Überlastwarnung (Symbol blinkt)
8. Symbol für Ausfall (leuchtet bei Kurzschluss, Überlast, Überladung)

Hinteres Bedienfeld

1. Anschlussbuchse für Netzstromversorgung
2. 230V Ausgangssteckdose
3. USB- und RJ11-Buchsen (optional)
4. USB- und RS232-Buchsen (optional)
5. RJ45-Buchse (optional)
6. RESET-Taste zum Unterbrechen der Verbindung



TECHNISCHE DATEN

Modell		PowerProof				
Kapazität	VA	600VA	800VA	1000VA	1500VA	2000VA
Eingang	Spannung	110VAC/12/VAC | 220VAC/230VAC/240VAC				
	Spannungsbereich	81-145VAC / 162-290VAC				
Ausgang	Spannungsregelung (Arbeit mit Akku)	+/-10%				
	Frequenz	50Hz / 60Hz				
	Frequenzverlauf	+/-1Hz				
	Ausgangswellenform	modifizierter Sinus				
Batterie	Akkumodell	12V/7.0 AH ×1	12V/9.0AH ×1	12V/7.0AH ×2	12V/9.0AH ×2	
	Aufladezeit	6-8 Stunden bis 90% nach voller Entladung				
Übertragungszeit	typisch	2-6ms				
akustische Frequenz	Akkubetriebsmodus	Tonsignal alle 10 Sekunden				
	niedriger Ladezustand	Tonsignal alle 1 Sekunde				
	Überlastung	Tonsignal alle 0,5 Sekunden				
	Fehler	kontinuierliches Tonsignal				
Sicherungen	Vollschutz	gegen Überlastung, Überladung und Tiefentladung				
Abmessung	Abmessung	298 × 101 × 142		353 × 149.3 × 162	380 × 158 × 198	
Gewicht	Nettogewicht (kg)	4.35	4.7	7.8	10.1	10.5
Außenfaktoren	Temperatur	0ºC-40ºC				
	Geräuschpegel	unter 40dB				

INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

- Ryzyko porażenia - urządzenie UPS nie posiada konstrukcji umożliwiającej użytkownikowi wykonanie samodzielnych napraw czy wymian. Nie należy samodzielnie otwierać obudowy.
- UPS zasilany jest 12V, uszczelnionym, bezobsługowym akumulatorem ołowiowym wykonanym w technologii AGM.
- Podłączenie urządzenia do innego niż dwubiegunowe, trójprzewodowe, uziemione gniazdo sieciowe powoduje ryzyko porażenia.
- W razie awarii urządzenie należy wyłączyć wbudowanym przyciskiem, a następnie odłączyć je od zasilania sieciowego i odłączyć wszystkie urządzenia podpięte do UPS.
- Urządzenie nie jest zabezpieczone przed wilgocią, należy unikać stosowania go w wilgotnych pomieszczeniach, nie umieszczać blisko pojemników z cieczą i źródeł wilgoci.
- Urządzenie przystosowane jest do pracy w warunkach pokojowych.
- Nie należy wpinać wtyczki zasilania urządzenia do jego własnych gniazd. Nie należy wpinać wtyczki zasilania sieciowego do gniazda wyjściowego urządzenia.
- UPS posiada wewnętrzne zabezpieczenia i stabilizatory oraz ograniczoną moc, w związku z tym nie należy podłączać do niego dodatkowych listw antyprzepięciowych, przedłużaczy ani rozdzielaczy prądu
- UPS nie nadaje się do zasilania urządzeń spoza kategorii sprzętu IT. Nie może służyć do zasilania urządzeń medycznych czy AGD (czajniki elektryczne, odkurzacze, kuchenki mikrofalowe).
- W celu uniknięcia przegrzania nie należy przykrywać urządzenia, blokować dostępu powietrza, wystawiać na promienie światła słonecznego, montować w pobliżu źródeł ciepła takich jak grzejniki czy farelki.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania. Do czyszczenia urządzenia nie należy używać płynnych detergentów.
- Baterii nie należy wrzucać do ognia ponieważ może ona wybuchnąć.
- Nie należy rozmontowywać wbudowanego akumulatora. Elektrolit jest niebezpieczny dla oczu i skóry.
- W celu uniknięcia zwarcia lub porażenia prądem należy stosować się do poniższych zasad bezpieczeństwa:
  1. Podczas obsługi akumulatora należy zdjąć z dłoni wszelkie metalowe elementy (pierścionki, zegarki);
  2. Należy używać wyłącznie narzędzi z izolowanymi uchwytami;
  3. Należy używać izolujących rękawiczek;
  4. Nie wolno kłaść metalowych narzędzi na obudowie baterii, w pobliżu konektorów;
  5. Przed odłączeniem baterii należy wyłączyć urządzenie ups i odpiąć je od źródeł zasilania.
- Naprawy i wymiany akumulatora powinny być realizowane wyłącznie przez wyszkolonych techników w autoryzowanych punktach obsługi.
- Wymiany należy dokonywać na akumulator o tym samym typie i parametrach.
- Podczas wymiany temperatura otoczenia nie może przekraczać 40 stopni Celsjusza.
- Podczas instalacji urządzenia należy upewnić się, że prąd upływu nie przekracza 3,5mA.

To urządzenie jest oznaczone symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.
UWAGA! tego sprzętu nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych! Wyrób należy utylizować poprzez selektywną zbiórkę w punktach do tego przygotowanych. Właściwe postępowanie z zużytym sprzętem

elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

OPIS PRODUKTU

Zasilacz awaryjny UPS z serii PowerProof został zaprojektowany specjalnie do pracy z komputerami klasy PC. Niewielka waga i kompaktowe wymiary sprawiają, że jest on idealnym rozwiązaniem w biurze czy domu, gdy przestrzeń robocza jest mocno ograniczona. UPS wykorzystuje technologie Line-Interactive oraz AVR zabezpieczając Twoje urządzenia i umożliwiając pracę w szerokim zakresie napięć wejściowych. Najważniejsze cechy urządzeń UPS PowerProof:

- zaawansowane kontrolery gwarantują wysoką szybkość przełączania i bezpieczeństwo działania;
- technologia AVR uodparnia Twój sprzęt na wahania napięcia sieciowego nawet o 15%;
- funkcja Green Power dla oszczędzania energii;
- funkcja zimnego startu;
- automatyczne przełączanie po przywróceniu zasilania sieciowego;
- kompaktowe rozmiary, niska waga;
- zabezpieczenie przed przeciążeniem.

PODSTAWOWA OBSŁUGA URZĄDZENIA UPS GREEN CELL

1. Urządzenie

Po wyjęciu z opakowania sprawdź, czy na obudowie urządzenia nie są widoczne uszkodzenia powstałe podczas transportu. jeśli zauważysz jakieś uszkodzenia nie podłączaj urządzenia i skontaktuj się ze sprzedawcą.

2. Ładowanie

Urządzenie opuszcza fabrykę z w pełni naładowanymi akumulatorami, jednak z powodu zjawiska samorozładowania po jego otrzymaniu akumulator może wymagać naładowania. Włącz urządzenie i podłącz je do sieci. pozostaw UPS na około 6 godzin bez obciążenia w celu pełnego naładowania.

3. Umiejscowienie

Urządzenie należy użytkować w kontrolowanych warunkach gwarantujących odpowiedni przepływ powietrza. Bezwzględnie należy unikać:

- dużych zanieczyszczeń (kurz, piach itp.),
- wilgoci,
- źródeł korozji,
- wysokiej temperatury.

Równocześnie należy pamiętać aby UPS znajdował się z dala od monitorów kompu-terowych w celu uniknięcia interferencji.

4. Podłączenie

Podłącz zasilacz PowerProof do dwubiegunowego gniazda sieci elektrycznej z bolcem uziemiającym. Następnie możesz podłączyć komputer i inne urządzenia do gniazd wyjściowych. UWAGA! Nie należy podłączyć urządzeń za pośrednictwem przedłużaczy ani rozdzielaczy.

5. Uruchomienie

Aby uruchomić urządzenie wciśnij przycisk POWER znajdujący się na przodzie obudowy.
W celu wyłączenia zasilacza należy wcisnąć przycisk ponownie.

6. Zimny start

Aby wymusić pracę na zasilaczu bateryjnym należy wcisnąć przycisk POWER.

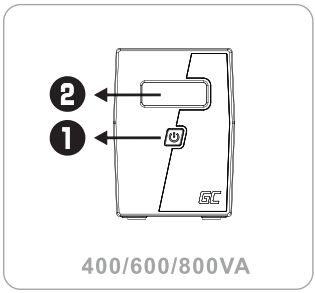
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

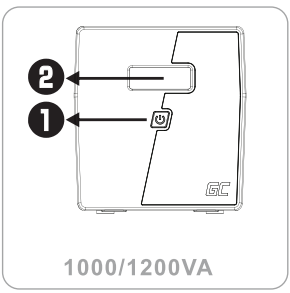
OBJAWY	MOŻLIWE PRZYCZYNY	PROPONOWANE ROZWIĄZANIE
1. Brak podświetlenia Diod LED	1. Słaba Bateria	1. Ładuj baterię przez co najmniej 8 godzin
	2. Uszkodzona bateria	2. Wymień baterię na nową tego samego typu
	3. Nie wciśnięty przycisk POWER	3. Naciśnij ponownie przycisk POWER
Urządzenie wydaje ciągły dźwięk alarmowy, podczas zasilania sieciowego. Bardzo krótki czas podtrzymywania podczas pracy bateryjnej.	1. Urządzenie jest przeciążone	1. Sprawdź obciążenie urządzenia i porównaj je ze specyfikacją techniczną. Odłącz niektóre urządzenia.
	2. Bateria jest rozładowana	2. Ładuj baterię przez co najmniej 8 godzin.
	3. Bateria jest uszkodzona	3. Wymień baterię na nową tego samego typu.
Pomimo dostępności zasilania sieciowego urządzenie przełącza się na pracę bateryjną	Wypięcie wtyczki zasilania	Sprawdź i popraw podłączenie wtyczki zasilania.

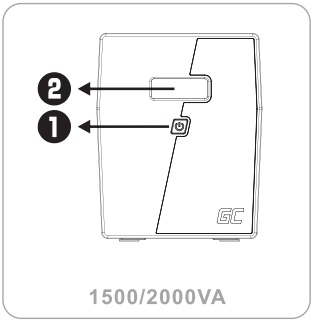
Opis wskaźników i złączy

Panel przedni:

1. włącznik
2. wyświetlacz LCD

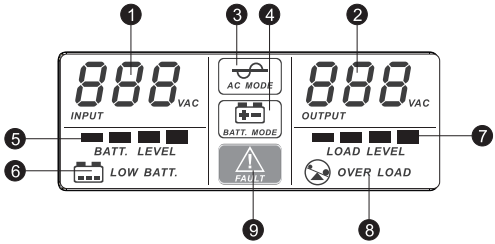






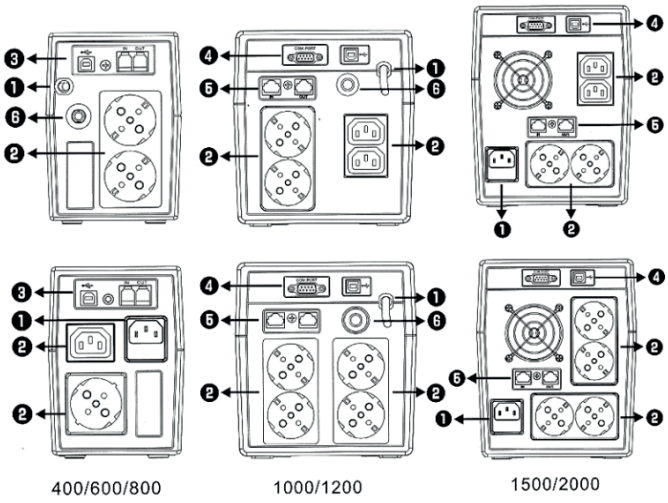
Wyświetlacz LCD:

1. Napięcie wejściowe
2. Napięcie wyjściowe
3. Zasilanie sieciowe (gdy UPS działa w trybie AVR wskaźnik miga)
4. Zasilanie bateryjne
5. Poziom baterii
6. Ostrzeżenie o niskim poziomie baterii
7. Poziom obciąże nia
8. Ostrzeżenie o przeciążeniu (symbol miga)
9. Symbol awarii (świeci gdy następuje zwarcie, przeciążenie, przeładowanie)



Panel tylny

1. Gniazdo wejściowe zasilania sieciowego
2. Gniazdo wyjściowe 230V
3. Gniazda USB i Rj11 (opcjonalnie)
4. Gniazda USB i Rs232 (opcjonalnie)
5. Gniazdo Rj45 (opcjonalnie)
6. Przycisk RESET przerywający połączenie



SPECYFIKACJA

Model		PowerProof				
Pojemność	VA	600VA	800VA	1000VA	1500VA	2000VA
Wejście	Napięcie	110VAC/12/VAC | 220VAC/230VAC/240VAC				
	Zakres napięcia	81-145VAC / 162-290VAC				
Wyjście	Regulacja napięcia (praca na baterii)	+/-10%				
	Częstotliwość	50Hz lub 60Hz				
	Regulacja częstotliwości (praca na baterii)	+/-1Hz				
	Przebieg wyjściowy	Zmodyfikowana sinusoida				
Bateria	Rodzaj baterii	12V/7.0 AH ×1	12V/9.0AH ×1	12V/7.0AH ×2	12V/9.0AH ×2	
	Czas ładowania	6-8 godzin do 90% po pełnym rozładowani				
Czas transrferu	typowy	2-6ms				
Alarm dźwiękowy	Tryb pracy na baterii	Sygnał dźwiękowy co 10 sekund				
	Niski poziom baterii	Sygnał dźwiękowy co 1 sekundę				
	Przeciążenie	Sygnał dźwiękowy co 0,5 sekundy				
	Błąd	Sygnał dźwiękowy ciągły				
Zabezpieczenia	Pełne zabezpieczenia	przeciw przeciążeniu, przeładowaniu oraz głębokiemu rozładowaniu				
Wymiary	Wymiary (mm)	298 × 101 × 142		353 × 149.3 × 162	380 × 158 × 198	
Waga	Waga netto(kg)	4.35	4.7	7.8	10.1	10.5
Środowisko pracy	Temperatura	0ºC-40ºC				
	Poziom hałasu	Poniżej 40dB				

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Risque de choc électrique - L'ASI n'est pas conçu pour permettre à l'utilisateur d'effectuer lui-même les réparations ou les remplacements. N'ouvrez pas le boîtier.
- L'ASI est alimenté par une batterie au plomb AGM de 12 V scellée et sans entretien.
- Le branchement de l'appareil à une prise de courant autre qu'une prise de courant bipolaire à 3 fils, mise à la terre peut entraîner un risque de choc électrique.
- En cas de panne, éteignez l'appareil à l'aide du bouton intégré, débranchez-le du secteur et débranchez tous les appareils connectés à l'ASI.
- L'appareil n'est pas protégé contre l'humidité, évitez de l'utiliser dans des pièces humides, ne le placez pas près de récipients de liquide ou de sources d'humidité.
- L'appareil est conçu pour fonctionner dans des conditions ambiantes.
- Ne branchez pas la fiche d'alimentation dans les prises de courant de l'appareil. Ne branchez pas la fiche secteur dans la prise de sortie de l'appareil.
- L'ASI dispose d'une protection et de stabilisateurs internes et d'une puissance limitée, ne branchez donc pas d'autres barrettes de protection contre les surtensions, rallonges ou distributeurs de puissance à l'ASI.
- L'ASI ne convient pas à l'alimentation des appareils ne faisant pas partie de la catégorie du matériel informatique. Il ne peut pas être utilisé pour alimenter des appareils médicaux ou électroménagers (bouilloires électriques, aspirateurs, fours à micro-ondes).
- Pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas l'appareil, ne bloquez pas le flux d'air, ne l'exposez pas à la lumière du soleil, ne l'installez pas près de sources de chaleur comme les radiateurs.
- Avant le nettoyage, l'appareil doit être mis hors tension. N'utilisez pas de détergents liquides pour nettoyer l'appareil.
- Ne jetez pas la batterie dans un feu car elle pourrait exploser.
- Ne démontez pas la batterie intégrée. L'électrolyte est dangereux pour les yeux et la peau.
- Pour éviter les courts-circuits ou les chocs électriques, respectez les consignes de sécurité suivantes :

  1. Lorsque vous utilisez la batterie, retirez toutes les pièces métalliques (bagues, montres) de votre main ;
  2. N'utilisez que des outils à poignées isolées ;
  3. Utilisez des gants isolants ;
  4. Ne placez pas d'outils métalliques sur le boîtier de la batterie près des connecteurs ;
  5. Avant de débrancher la batterie, éteignez l'ASI et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Les réparations et le remplacement de la batterie ne doivent être effectués que par des techniciens qualifiés dans des centres de service agréés.
- La batterie doit être remplacée par une batterie du même type et des mêmes paramètres.
- Pendant le remplacement, la température ambiante ne doit pas dépasser 40 degrés Celsius.
- Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que le courant de fuite ne dépasse pas 3,5mA.

Cet appareil est marqué d'un symbole de poubelle barré d'une croix. Ce marquage informe qu'après la période d'utilisation, l'appareil ne doit pas être placé avec les autres déchets provenant des ménages.
NOTE : cet appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux ! Le produit doit être éliminé par des points de collecte sélective agréés. L'élimination appropriée des déchets électriques et électroniques permet d'éviter les effets nocifs pour la santé humaine et l'environnement découlant de la présence de composants dangereux et du stockage et du traitement inappropriés d'un tel équipement.

DESCRIPTION DU PRODUIT

L'ASI de la série PowerProof est spécialement conçu pour être utilisé avec des PC. Son poids léger et ses dimensions compactes en font la solution idéale pour un bureau ou un domicile lorsque l'espace de travail est très limité. L'ASI utilise les technologies Line-Interactive et AVR pour protéger vos appareils et permettre une large gamme de tensions d'entrée. Les caractéristiques les plus importantes de l'ASI PowerProof :

- des contrôleurs avancés garantissent une vitesse de commutation élevée et une sécurité de fonctionnement élevée ;
- la technologie AVR rend votre équipement résistant aux fluctuations de tension secteur jusqu'à 15% ;
- la fonction Green Power pour économiser l'énergie ;
- la fonction de démarrage à froid ;
- la commutation automatique en cas de rétablissement de l'alimentation secteur ;
- une taille compacte, un faible poids ;
- la protection contre la surcharge.

UTILISATION DE L'APPAREIL ASI GREEN CELL

1. Appareil

Lorsque l'appareil est retiré de son emballage, assurez-vous qu'il n'y a pas de dommages visibles causés pendant le transport sur le boîtier de l'appareil. Si vous remarquez des dommages, ne branchez pas l'appareil et contactez votre revendeur.

2. Charge

L'appareil quitte l'usine avec les batteries complètement chargées, mais en raison du phénomène d'autodécharge, la batterie peut avoir besoin d'être rechargée après sa réception. Allumez l'appareil et connectez-le au réseau. Laissez l'ASI pendant environ 6 heures pour le recharger complètement.

3. Emplacement

Utilisez l'appareil dans des conditions contrôlées qui assurent un débit d'air adéquat. Il faut absolument éviter :

- les gros contaminants (poussière, sable, etc.),
- l'humidité,
- les sources de corrosion,
- la température élevée.
- En même temps, assurez-vous que l'ASI est éloigné des moniteurs d'ordinateur pour éviter les interférences.

4. Connexion

Branchez L'ASI PowerProof à une prise secteur bipolaire avec broche de terre. Vous pouvez ensuite brancher votre ordinateur et d'autres périphériques aux prises de sortie. ATTENTION ! Ne connectez pas d'appareils via des rallonges ou des distributeurs.

5. Mise en service

Pour démarrer l'appareil, appuyez sur le bouton POWER situé sur le devant du boîtier.
Pour arrêter l'appareil , appuyez sur le bouton.

6. Démarrage à froid

Pour forcer le travail de l'ASI, appuyez sur le bouton POWER.

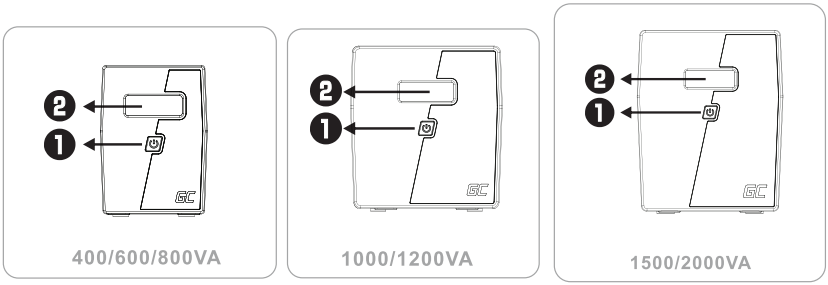
DÉPANNAGE

SYMPTÔMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION PROPOSÉE
1. Pas de rétroéclairage LED.	1. Batterie faible.	1. Chargez la batterie pendant au moins 8 heures.
	2. Batterie endommagée.	2. Remplacez la batterie par une batterie neuve du même type.
	3. Bouton POWER non appuyé.	3. Appuyer à nouveau sur le bouton POWER.
2. L'appareil émet une tonalité d'alarme continue pendant l'alimentation secteur. Temps de sauvegarde très court pendant le fonctionnement sur batterie.	1. L'appareil est surchargé.	1. Vérifier la charge de l'appareil et la comparer aux spécifications techniques. Déconnectez certains périphériques.
	2. Batterie faible.	2. Chargez la batterie pendant au moins 8 heures.
	3. Batterie endommagée.	3. Remplacez la batterie par une batterie neuve du même type.
3. Malgré la disponibilité de l'alimentation secteur, l'appareil passe en mode batterie.	Débranchement de la fiche d'alimentation.	Vérifiez et corrigez le branchement de la fiche d'alimentation.

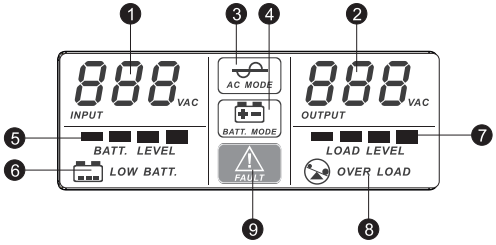
Description des indicateurs et des connecteurs

Panneau avant:

1. interrupteur 2. écran LCD



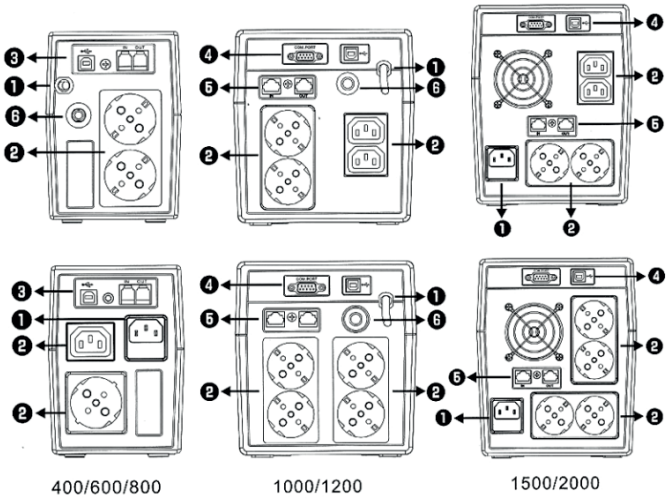
Écran LCD:



1. Tension d'entrée
2. Tension de sortie
3. Alimentation réseau (lorsque l'ASI est en mode AVR, le voyant clignote)
4. Alimentation par batterie
5. Niveau de batterie
6. Alerte de batterie faible
7. Niveau de charge
8. Avertissement de surcharge (symbole clignotant)
9. Symbole de défaut (s'allume en cas de court-circuit, surcharge)

Panneau arrière

1. Prise d'entrée de l'alimentation secteur
2. Prise de sortie 230V
3. Ports USB et Rj11 (en option)
4. Ports USB et Rs232 (en option)
5. Port Rj45 (en option)
6. Bouton RESET pour interrompre la connexion



SPÉCIFICATION

Modéle		PowerProof				
Capacité	VA	600VA	800VA	1000VA	1500VA	2000VA
Entrée	Tension	110VAC/12/VAC | 220VAC/230VAC/240VAC				
	Plage de tension	81-145VAC / 162-290VAC				
Sortie	régulation de tension (fonctionnement sur la batterie)	+/-10%				
	Frequenz	50Hz / 60Hz				
	régulation de la fréquence de travail sur la batterie	+/-1Hz				
	Forme d'onde de sortie	onde sinusoïdale modifiée				
Batterie	type de batterie	12V/7.0 AH ×1	12V/9.0AH ×1	12V/7.0AH ×2	12V/9.0AH ×2	
	temps de charge	6-8 heures pour 90% après la décharge complète				
durée du transfert	typique	2-6ms				

alarme sonore	mode batterie	Bip toutes les 10 secondes				
	batterie faible	Un bip chaque seconde				
	surcharge	Un bip toutes les 0,5 seconde				
	erreur	bip continu				
protections	protection complète	Contre les surcharges et une décharge profonde				
dimensions	dimensions (mm)	298 × 101 × 142		353 × 149.3 × 162	380 × 158 × 198	
poids	Poids net (kg)	4.35	4.7	7.8	10.1	10.5
l'environnement de travail	température	0ºC-40ºC				
	niveau de bruit	Moins de 40 dB				

ES / MANUAL DE USUARIO - UPS

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Riesgo de descarga eléctrica - el dispositivo UPS no tiene una estructura que permita al usuario realizar reparaciones o reemplazos solo. No abra el estuche por cuenta propia.
- El UPS es alimentado por una batería de plomo sellada, sin mantenimiento, de 12V, hecha en tecnología AGM.
- Conectar el dispositivo a un tomacorriente de pared que no tenga conexión a tierra, no sea bipolar y de tres cables, causará un riesgo de descarga eléctrica.
- En el caso de una falla, el dispositivo debe apagarse con el botón incorporado, luego desconectarlo de la red eléctrica y desconectar todos los dispositivos conectados al UPS.
- El dispositivo no está protegido contra la humedad, evite usarlo en habitaciones húmedas, no lo coloque cerca de recipientes con líquidos y fuentes de humedad.
- El dispositivo está adaptado para funcionar en condiciones de una habitación.
- No conecte el enchufe de alimentación del dispositivo en sus propios enchufes. No conecte el enchufe a la toma de salida del dispositivo.
- El UPS tiene protecciones internas, estabilizadores y potencia limitada, por lo tanto, no conecte protectores contra sobretensiones, cables de extensión o distribuidores de energía adicionales.
- El UPS no es adecuado para alimentar dispositivos fuera de la categoría de equipos de TI. No se puede utilizar para alimentar dispositivos médicos o electrodomésticos (hervidores eléctricos, aspiradoras, microondas).
- Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el dispositivo, no bloquee el acceso al aire, no lo exponga a la luz solar y no lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores o ventiladores.
- Antes de limpiar, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación. No utilice detergentes líquidos para limpiar el dispositivo.

- No tire la batería al fuego porque puede explotar.
- No desmonte la batería incorporada. El electrolito es peligroso para los ojos y la piel.
- Para evitar un cortocircuito o una descarga eléctrica, siga estas instrucciones de seguridad:
  1. Al manipular la batería, retire todos los componentes metálicos (anillos, relojes) de la mano;
  2. Utilice únicamente herramientas con materiales aislados;
  3. Use guantes aislantes;
  4. No coloque las herramientas metálicas sobre el alojamiento de la batería cerca de los conectores;
  5. Antes de desconectar la batería, apague el dispositivo UPS y desenchúfelo de las fuentes de alimentación.
- Las reparaciones y los reemplazos de la batería solo deben ser realizados por técnicos capacitados en los puntos de servicio autorizados.
- La batería debe ser reemplazada por una del mismo tipo y parámetros.
- Durante el cambio, la temperatura ambiente no debe superar los 40 grados centígrados.
- Al instalar el dispositivo, asegúrese de que la corriente de fuga no exceda 3.5 mA.

Este dispositivo está marcado con el símbolo de un contenedor de residuos tachado. Dicho símbolo indica que este equipo después de su período de uso no se puede tirar junto con otros residuos domésticos. ¡NOTA! ¡Este equipo no debe desecharse en los botes de basura municipales! El producto debe ser reciclado mediante recogida selectiva en puntos preparados. El manejo adecuado de los equipos eléctricos y electrónicos usados contribuye a evitar consecuencias perjudiciales para la salud de las personas y el medio ambiente como resultado de la presencia de componentes peligrosos y del almacenamiento y procesamiento incorrectos de dichos equipos.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El sistema de alimentación ininterrumpida UPS de la serie PowerProof ha sido diseñado específicamente para trabajar con una computadora. Su bajo peso y sus dimensiones compactas lo convierten en una solución ideal en la oficina o el hogar cuando el espacio de trabajo es muy limitado. El UPS utiliza las tecnologías de línea interactiva y AVR para proteger sus dispositivos y permitir el funcionamiento en una amplia gama de voltajes de entrada. Las características más importantes de los dispositivos UPS PowerProof son:

- los controladores avanzados garantizan una alta velocidad de activación y seguridad operativa;
- la tecnología AVR hace que su equipo sea resistente a las fluctuaciones de la tensión de la red de hasta un 15%;
- función Green Power para ahorro de energía;
- función de arranque en frío;
- desactivación automática después de la restauración de la energía eléctrica;
- tamaño compacto, bajo peso;
- protección contra sobrecargas.

OPERACIÓN BÁSICA DEL DISPOSITIVO UPS GREEN CELL.

1. Dispositivo

Después de retirarlo del embalaje, verifique si no hay daños causados durante el transporte, visibles en

la carcasa del dispositivo. Si observar algún daño, no conecte el dispositivo y póngase en contacto con el vendedor.

2. Carga

El dispositivo sale de fábrica con las baterías completamente cargadas, sin embargo, debido al fenómeno de auto descarga, puede requerir una recarga después de que se haya recibido. Encienda el dispositivo y conéctelo a la red. Deje el UPS durante aproximadamente 6 horas sin carga para cargarlo completamente.

3. Ubicación

El dispositivo debe utilizarse en condiciones controladas que garanticen un flujo de aire adecuado. Evite absolutamente:
gran suciedad (polvo, arena, etc.),
humedad
fuentes de corrosión,
altas temperaturas
Al mismo tiempo, asegúrese de que el UPS esté ubicado lejos de los monitores de la computadora para evitar interferencias.

4. Conexión

Conecte el sistema PowerProof a un enchufe bipolar con conexión a tierra. Luego, puedes conectar la computadora y otros dispositivos a las tomas de salida. ¡NOTA! No conecte los dispositivos por cables de extensión o distribuidores.

5. Iniciación

Para iniciar el dispositivo, presione el botón POWER en la parte frontal de la carcasa.
Para apagar el UPS, vuelva a pulsar el botón.

6. Arranque en frio

Para forzar un funcionamiento con la batería, presione el botón POWER.

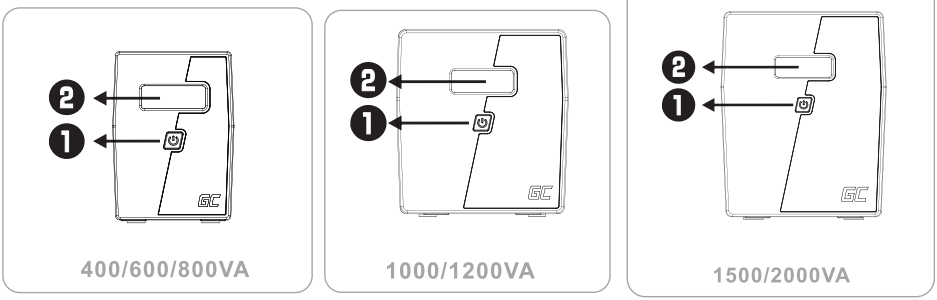
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SYMPTÔMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION PROPOSÉE
1. Pas de rétroéclairage LED.	1. Batterie faible.	1. Chargez la batterie pendant au moins 8 heures.
	2. Batterie endommagée.	2. Remplacez la batterie par une batterie neuve du même type.
	3. Bouton POWER non appuyé.	3. Appuyer à nouveau sur le bouton POWER.
2. L'appareil émet une tonalité d'alarme continue pendant l'alimentation secteur. Temps de sauvegarde très court pendant le fonctionnement sur batterie.	1. L'appareil est surchargé.	1. Vérifier la charge de l'appareil et la comparer aux spécifications techniques. Déconnectez certains périphériques.
	2. Batterie faible.	2. Chargez la batterie pendant au moins 8 heures.
	3. Batterie endommagée.	3. Remplacez la batterie par une batterie neuve du même type.
3. Malgré la disponibilité de l'alimentation secteur, l'appareil passe en mode batterie.	Débranchement de la fiche d'alimentation.	Vérifiez et corrigez le branchement de la fiche d'alimentation.

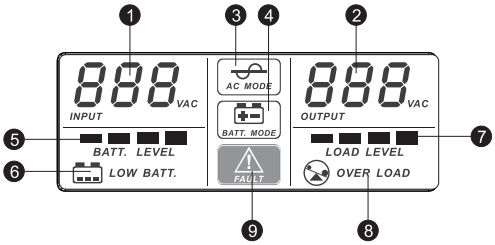
Descripción de indicadores y conectores

Panel frontal:

1. interruptor de encendido
2. pantalla LCD



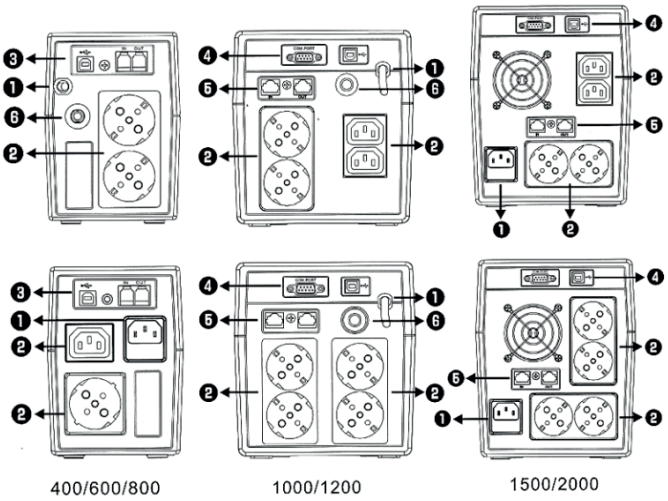
Pantalla LCD:



1. Voltaje de entrada
2. Voltaje de salida
3. Fuente de alimentación (cuando el UPS funciona en el modo AVR, el indicador parpadea)
4. alimentación con batería.
5. nivel de la batería
6. Advertencia de batería baja
7. nivel de carga
8. Advertencia de sobrecarga (el símbolo parpadea)
9. Símbolo de falla (se enciende cuando hay cortocircuito o sobrecarga)

Panel trasero

1. Toma de entrada de alimentación
2. Toma de salida de 230V
3. Puertos USB y Rj11 (opcionales)
4. Puertos USB y Rs232 (opcionales)
5. Zócalo Rj45 (opcional)
6. Botón RESET para interrumpir la conexión.



ESPECIFICACIÓN

modelo		PowerProof				
capacidad	VA	600VA	800VA	1000VA	1500VA	2000VA
entrada	voltaje	110VAC/12/VAC | 220VAC/230VAC/240VAC				
	rango de voltaje	81-145VAC / 162-290VAC				
salida	regulacion de voltaje (funcionamiento con batería)	+/-10%				
	frecuencia	50Hz / 60Hz				
	regulación de la frecuencia de funcionamiento de la batería	+/-1Hz				
	forma de onda de salida	onda sinusoidal modificada				
batería	tipo de batería	12V/7.0 AH ×1	12V/9.0AH ×1	12V/7.0AH ×2	12V/9.0AH ×2	
	tiempo de carga	6-8 horas al 90% después de la descarga completa				
tiempo de transferencia	típico	2-6ms				
alarma sonora	modo de batería	Un pitido cada 10 segundos.				
	batería baja	Un pitido cada segundo				
	sobrecarga	Un pitido cada 0,5 segundo				
	error	Pitido continuo				
seguridad	seguridad completa	Contra sobrecarga y descarga profunda				
dimensiones	dimensiones (mm)	298 × 101 × 142		353 × 149.3 × 162	380 × 158 × 198	
peso	peso netto (kg)	4.35	4.7	7.8	10.1	10.5
ambiente del trabajo	temperatura	0ºC-40ºC				
	mivel de ruido	Menos de 40dB				

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

- Pericolo di scosse elettriche: il dispositivo UPS non dispone di una struttura tale da consentire all'utente l'esecuzione di riparazioni o sostituzioni in modo autonomo. Non aprire l'involucro da soli.
- L'UPS è alimentato con una batteria al piombo da 12V, sigillata e senza manutenzione, realizzata nella tecnologia AGM.
- Il collegamento del dispositivo ad una presa di rete non bipolare a tre conduttori, può causare un rischio di scosse elettriche.
- In caso di malfunzionamento spegnere il dispositivo mediante il pulsante integrato, quindi scollegarlo dall'alimentazione di rete e scollegare tutti i dispositivi collegati all'UPS.
- Il dispositivo non è protetto dall'umidità, evitare l'impiego in ambienti umidi, non posizionare vicino a contenitori con liquidi e fonti di umidità.
- Il dispositivo è adatto per l'utilizzo in ambienti chiusi.
- Non inserire la spina di alimentazione del dispositivo nelle prese presenti sul dispositivo stesso. Non inserire la spina di rete nella presa di uscita del dispositivo.
- L'UPS dispone di protezioni e stabilizzatori interni e di una potenza limitata, pertanto non è consentito collegare ulteriori ciabatte con protezioni sovratensione, prolunghe o prese multiple.
- L'UPS non è adatto all'alimentazione di dispositivi diversi dalla categoria dell'equipaggiamento hardware IT. Non può essere utilizzato per alimentare dispositivi medici o elettrodomestici (bollitori elettrici, aspirapolvere, microonde).
- Per evitare il surriscaldamento, non coprire il dispositivo, bloccare l'accesso dell'aria, esporre alla luce solare, installare in prossimità di a fonti di calore come termosifoni o termoventilatori.
- Prima di iniziare la pulizia del dispositivo, scollegarlo dalla fonte di alimentazione. Per la pulizia del dispositivo non utilizzare detergenti liquidi.
- Non gettare la batteria nel fuoco in quanto potrebbe esplodere.
- Non smontare la batteria integrata. L'elettrolita è pericoloso per gli occhi e la pelle.
- Per evitare cortocircuiti o scosse elettriche, rispettare le seguenti precauzioni di sicurezza:
  1. Prima della manipolazione della batteria ricaricabile, rimuovere eventuali oggetti metallici (anelli, orologi) dalle mani;
  2. Utilizzare esclusivamente utensili con impugnature isolate;
  3. Utilizzare dei guanti isolanti;
  4. Non posizionare utensili metallici sull'alloggiamento della batteria, in prossimità dei connettori;
  5. Prima di scollegare la batteria, spegnere il dispositivo UPS e scollegarlo dalla sorgente di alimentazione.
- Le riparazioni e le sostituzioni della batteria devono essere effettuate solo da tecnici qualificati presso centri di assistenza autorizzati.
- La sostituzione deve essere effettuata con una batteria ricaricabile dello stesso tipo e con gli stessi parametri.
- Durante la sostituzione, la temperatura ambiente non deve superare i 40 gradi Celsius.
- Durante l'installazione del dispositivo assicurarsi che la corrente di fuga non superi i 3,5 mA.

Questo dispositivo è contrassegnato mediante il simbolo del contenitore per rifiuti sbarrato. Tale contrassegno indica che l'apparecchiatura non deve essere smaltita insieme ad altri rifiuti domestici dopo il suo utilizzo.
ATTENZIONE! Questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti urbani! Il prodotto deve essere

smaltito presso un punto di raccolta differenziata predisposti a tale scopo. Una corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contribuisce a evitare effetti nocivi per la salute umana e per l'ambiente, dovuti alla presenza di componenti pericolosi e allo stoccaggio improprio e al trattamento di tali apparecchiature.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Il gruppo di continuità UPS della serie PowerProof è stato specificamente progettato per l'impiego con computer di classe PC. Il peso contenuto e le dimensioni compatte lo rendono la soluzione ideale per l'ufficio o la casa, quando lo spazio di lavoro è fortemente limitato. L'UPS sfrutta le tecnologie Line-Interactive e AVR per proteggere i tuoi dispositivi e consentire l'utilizzo in un'ampia gamma di tensioni di ingresso. Caratteristiche principali dei dispositivi UPS PowerProof:

- I controllori avanzati garantiscono un'elevata velocità di commutazione e sicurezza operativa;
- La tecnologia AVR protegge i tuoi apparecchi contro fluttuazioni di tensione della rete persino del 15%;
- Funzione Green Power assicura il risparmio energetico;
- Funzione di avvio a freddo;
- Commutazione automatica dopo il ripristino dell'alimentazione di rete;
- Dimensioni compatte, peso contenuto;
- Protezione contro il sovraccarico.

UTILIZZO BASE DEL DISPOSITIVO UPS GREEN CELL

1. Dispositivo

Dopo la rimozione dalla confezione, assicurarsi che non vi siano danni visibili sull'involucro del dispositivo, sorti durante il trasporto; in caso di danni, non collegare il dispositivo e contattare il rivenditore.

2. Caricamento

Il dispositivo esce dalla fabbrica con le batterie ricaricabili completamente cariche, tuttavia a causa del fenomeno dell'autoscarica, dopo la consegna la batteria potrebbe necessitare di essere ricaricata. Accendere il dispositivo e collegarlo alla rete. Lasciare l'UPS per circa 6 ore senza carico, per consentire la ricarica completa.

3. Posizionamento

Il dispositivo deve essere utilizzato in condizioni controllate, assicurando un flusso d'aria appropriato. Evitare assolutamente:

- elevate concentrazioni di contaminanti (polvere, sabbia, ecc.),
- umidità,
- fonti di corrosione,
- temperature elevate.

Allo stesso tempo bisogna ricordare che l'UPS deve essere posizionato lontano da monitor di computer per evitare interferenze.

4. Collegamento alla rete

Collegare l'alimentatore PowerProof a una presa elettrica a due poli con un perno di messa a terra. Successivamente è possibile collegare il computer e altri dispositivi alle prese di uscita. ATTENZIONE! Non collegare i dispositivi tramite prolunghe o prese multiple.

5. Avviamento

Per avviare il dispositivo, premere il pulsante POWER posto sulla parte anteriore dell'alloggiamento.
Per spegnere l'alimentatore, premere nuovamente il pulsante.

6. Partenza a freddo

Per forzare il funzionamento dell'alimentatore a batteria, premere il pulsante POWER.

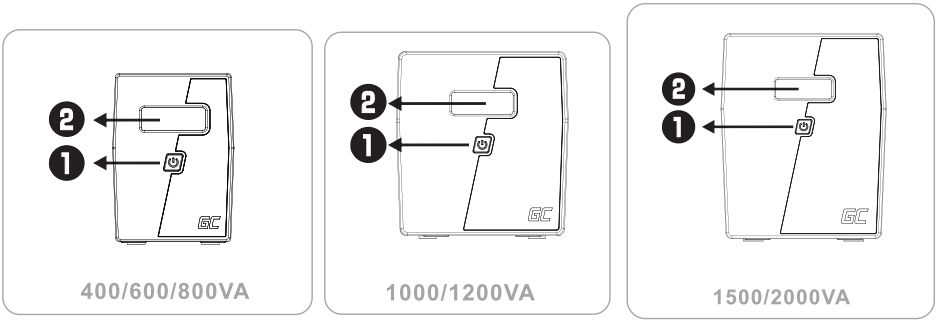
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SINTOMI	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONE PROPOSTA
1. Il diodo LED non si illumina.	1. Batteria scarica.	1. Caricare la batteria per almeno 8 ore.
	2. Batteria danneggiata.	2. Sostituire la batteria con una nuova.
	3. Pulsante POWER non premuto	3. Premere nuovamente il pulsante POWER.
2. Il dispositivo emette un allarme sonoro continuo mentre è collegato all'alimentazione di rete. Tempo di mantenimento molto breve durante l'alimentazione a batteria.	1. Il dispositivo è sovraccarico.	1. Controllare il carico del dispositivo e confrontarlo con le specifiche tecniche. Scollegare alcuni dispositivi.
	2. Batteria scarica.	2. Caricare la batteria per almeno 8 ore.
	3. Batteria danneggiata.	3. Sostituire la batteria con una nuova.
3. Nonostante la presenza dell'alimentazione di rete, il dispositivo passa al funzionamento a batteria.	Scollegare la spina di alimentazione.	Controllare e correggere il collegamento della spina di alimentazione.

Descrizione degli indicatori e dei connettori

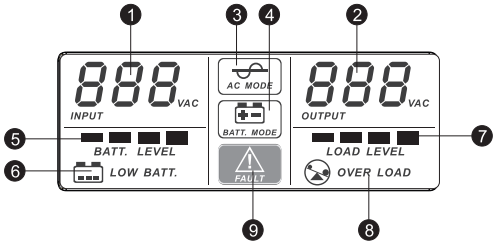
Pannello anteriore:

1. interruttore
2. display LCD



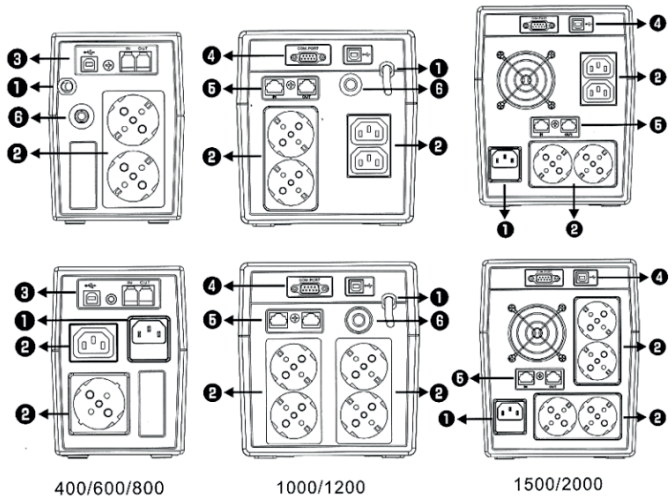
Display LCD:

1. Tensione in ingresso
2. Tensione di uscita
3. Alimentazione di rete (quando l'UPS è in modalità AVR l'indicatore lampeggia)
4. Alimentazione a batteria
5. Livello della batteria
6. Avviso sul basso livello di carica della batteria
7. Livello del carico
8. Avviso di sovraccarico (il simbolo lampeggia)
9. Simbolo di guasto (si illumina in caso di cortocircuito, sovratensione, sovraccarico)



Pannello posteriore

1. Presa di ingresso dell'alimentazione di rete
2. Presa di uscita 230V
3. Porte USB e Rj11 (opzionali)
4. Porte USB e Rs232 (opzionali)
5. Porta Rj45 (opzionale)
6. Pulsante RESET che interrompe la connessione



SPECIFICA

modello		PowerProof				
Kapazität	VA	600VA	800VA	1000VA	1500VA	2000VA
ingresso	tensione	110VAC/12/VAC | 220VAC/230VAC/240VAC				
	campo di tensione	81-145VAC / 162-290VAC				
uscita	regolazione della tensione (funzionamento a batteria)	+/-10%				
	frequenza	50Hz lub 60Hz				
	controllo di frequenza su batteria	+/-1Hz				
	onda di uscita	onda sinusoidale modificata				
batteria	tipo di batteria	12V/7.0 AH ×1	12V/9.0AH ×1	12V/7.0AH ×2	12V/9.0AH ×2	
	tempo di ricarica	6-8 ore per il 90% della scarica completa				
tempo di trasferimento	tipico	2-6ms				
allarme acustico	modalità batteria	Beep ogni 10 secondi				
	batteria scarica	Beep ogni 1 secondo				
	sovraccarico	Beep ogni 0,5 secondi				
	errore	beep continuo				
sicurezza	protezione completa	Contro sovraccarico, sovraccarico e scarica profonda				
dimensioni	dimensioni (mm)	298 × 101 × 142		353 × 149.3 × 162	380 × 158 × 198	
peso	Peso netto (kg)	4.35	4.7	7.8	10.1	10.5
ambiente di lavoro	temperatura	0ºC-40ºC				
	livello di rumore	sotto 40dB				

© ® 2019 Green Cell Fresh Energy. Registered trademark. All rights reserved.
Actual product may differ from pictures. All brand names and products are registered trademarks of their respective owners.

Warranty service:
Green Cell
ul. ppor. Mieczysława Majdzika 15 dok 36,
32-050 Skawina,Poland
tel. +48 12 444 62 47

Producer/importer:
Green Cell,
Paweł Ochyński CSG S.A.,
ul. Kalwaryjska 33,
30-509 Cracow, Poland
Made in China